



MANUALE D'USO

USER MANUAL

NAVODILA ZA UPORABO

UPUTSTVO ZA KORISNIKA



ferro da stiro a vapore

steam iron

parni likalnik

parno glačalo

CODICE ART. (KODA ART): 157234.01

220-240V~ 50/60Hz, 2000-2400W

Emissioni orarie indirette pari a 0,907 kgCO₂/h





**La sicurezza dei prodotti
testati e certificati
per te.**

ferro da stiro a vapore



- Sicurezza verificata
- Provato nell'uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate

La società italiana IMQ con il logo IMQ verified
attesta la conformità di questo prodotto a quanto
dichiarato sulla confezione, secondo requisiti
di sostenibilità, sicurezza e qualità.

su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

045.7862000

Dal lunedì al sabato:
9.00-13.30 e 15.30-19.00

INDICE

RISCHI RESIDUI	4
AVVERTENZE DI SICUREZZA	4
PERICOLO PER I BAMBINI	4
PERICOLO DOVUTO A ELETTRICITÀ.....	5
PERICOLO DI DANNI DERIVANTI DA ALTRE CAUSE	5
AVVERTENZA RELATIVA A USTIONI	6
ATTENZIONE - DANNI MATERIALI	7
USO PREVISTO	8
A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE	8
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	9
ISTRUZIONI PER L'USO	10
STIRATURA A VAPORE	11
STIRATURA A SECCO	12
STIRARE IN VERTICALE.....	12
DOPO AVER STIRATO	12
PULIZIA DELL'APPARECCHIO.....	13
DATI TECNICI.....	14
GARANZIA	14
PER UNA STIRATURA PERFETTA	15

RISCHI RESIDUI



PERICOLO - Rischio di ustioni

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal possibile contatto con la piastra calda del ferro sia durante l'uso previsto che nei minuti seguenti al suo spegnimento. Non rivolgere il vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.



AVVERTENZA - Rischio di lesioni

Dopo aver spento il ferro e staccato la spina dalla presa di corrente lasciarlo a riposo su una superficie stabile e soprattutto lontano dai bambini.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico, e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Conservare gli imballi originali. L'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'uso di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

PERICOLO PER I BAMBINI

- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Quando l'apparecchio è alimentato o durante la fase di raf-

freddamento, tenere il ferro ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Per smaltire come rifiuto l'apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione. Rendere innocue le parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per i bambini.

PERICOLO DOVUTO A ELETTRICITÀ

- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- La spina del cavo di alimentazione deve essere rimossa dalla presa di corrente prima che il ferro sia riempito d'acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non toccare l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non iniziate a stirare se avete le mani bagnate o se avete i piedi nudi.
- Non lasciare il cavo di alimentazione in contrasto con spigoli vivi o con parti taglienti.

PERICOLO DI DANNI DERIVANTI DA ALTRE CAUSE

- Riempire il serbatoio con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le operazioni di riempimento di acqua devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa.
- Per rifornire il serbatoio usare sempre il misurino in dotazione. Non mettere mai il ferro da stiro direttamente sotto al rubinetto.
- Dopo il riempimento chiudere lo sportellino, assicurandosi che sia perfettamente chiuso.

- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.
- Quando usate l'apparecchio per la prima volta può accadere che emani un po' di fumo; non preoccupatevi, è perfettamente normale perché alcune parti sono state leggermente lubrificate, quindi dopo poco tempo il fenomeno scomparirà.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale stabile e ben illuminato.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie piana e stabile.
- Quando si ripone il ferro sul suo appoggia ferro, assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile.
- Quando vi dovete assentare anche per poco tempo, spegnere il ferro, riporlo sul suo appoggia ferro e scollegare sempre il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica simile, al fine di prevenire ogni rischio.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione si presenta danneggiato, con parti recanti bruciature, ecc... La riparazione e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato; pena il decadimento della garanzia.

AVVERTENZA RELATIVA A USTIONI

- Mai tentare di stirare indumenti indosso.
-  **ATTENZIONE.** Superficie calda. Le superfici sono molto calde durante l'utilizzo.
- Non toccare la piastra del ferro quando è in funzione e nei minuti seguenti al suo spegnimento poiché potrebbe causare scottature.
- Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso ani-

mali domestici.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.
- Svolgere sempre il cavo prima dell'utilizzo.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni ed incidenti.
- Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica). In caso di acqua particolarmente calcarea si consiglia l'uso di acqua demineralizzata.
- Non appoggiare il ferro da stiro caldo sul cavo di alimentazione.
- Non piegare la protezione del cavo elettrico quando questo viene avvolto attorno al ferro da stiro: col tempo il cavo potrebbe rompersi.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
- Dopo aver staccato la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa e dopo che tutte le parti si saranno raffreddate, l'apparecchio potrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo e appena umido di acqua. Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra quando il ferro è caldo.
- Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.
- Spegnerne sempre il ferro ruotando la manopola del termostato sulla posizione "min" e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua o prima di svuotarlo.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc).

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

USO PREVISTO

Potete usare l'apparecchio per stirare indumenti di qualsiasi tipo, tende e tessuti seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta, a secco o a vapore ed anche in posizione verticale. Stirare i tessuti utilizzando una superficie stabile sia per appoggiare i tessuti che per l'appoggio del ferro durante il cambio degli indumenti. Ogni altro uso dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose. Leggere con attenzione queste avvertenze e usare l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo di danni derivanti da altre cause



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione:

- importatore e marcatura CE
- modello (Mod.)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

SIMBOLI SUL PRODOTTO



ULTRASLIDE CERAMIC: piastra ultrascorrevole in ceramica



SELF CLEAN: funzione di auto-pulizia



CAPACITY: capacità



VERTICAL: modalità stiro verticale



CORD: cavo di alimentazione da 1,9m

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A - Ugello spray
- B - Sportellino di riempimento serbatoio acqua
- C - Pulsante spray
- D - Selettore di regolazione vapore
- E - Pulsante vapore
- F - Protezione cavo di alimentazione
- G - Appoggia ferro
- H - Spia di controllo temperatura ferro
- I - Riferimento per impostazione temperatura
- J - Manopola di regolazione della temperatura
- K - Pulsante autopulizia (self clean)
- L - Serbatoio
- M - Misurino acqua
- N - Piastra

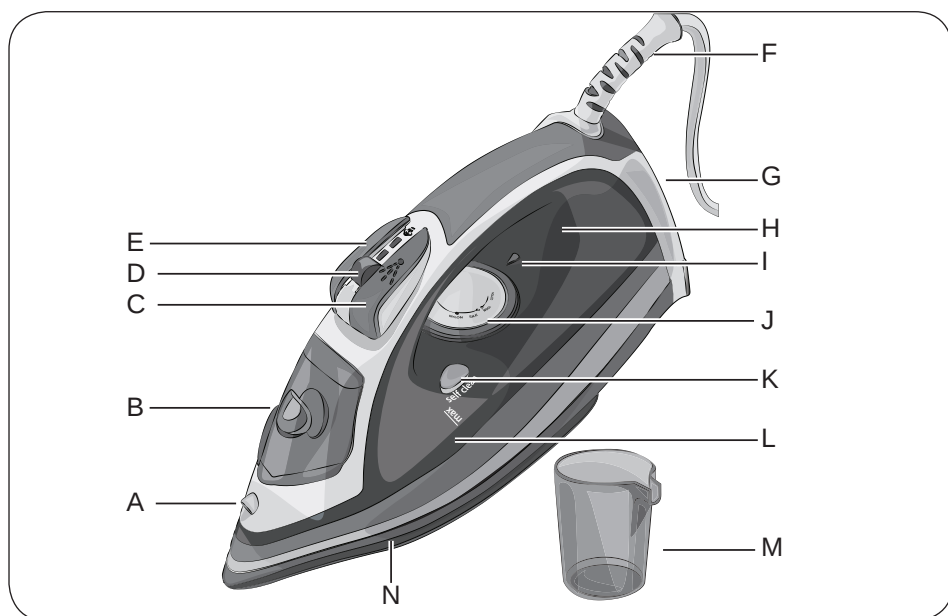


Fig. 1

ISTRUZIONI PER L'USO

Riempimento del serbatoio



Attenzione

La spina del cavo di alimentazione deve essere rimossa dalla presa di corrente prima che il ferro sia riempito d'acqua.

- 1 Impostare il selettore vapore (D) su "☒" (Fig. 2).
- 2 Aprire lo sportellino di riempimento del serbatoio (B), tenere il ferro in verticale in modo da mantenere il foro di riempimento in posizione orizzontale (Fig. 3) e riempire il serbatoio con acqua di rubinetto utilizzando il misurino (M) in dotazione.
- 3 Richiudere lo sportellino (B).

Se l'acqua del vostro rubinetto è molto calcarea, utilizzare acqua demineralizzata.

Non riempire MAI il serbatoio oltre il livello indicato con "max".

Non versare nel serbatoio aceto, additivi chimici, sostanze profumanti e decalcificanti: pena la decadenza della garanzia.

Se fosse necessario aggiungere acqua durante la stiratura, spegnere sempre il ferro e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Accensione dell'apparecchio

Al primo utilizzo del ferro, provatelo su un vecchio pezzo di stoffa per verificare che la piastra ed il serbatoio dell'acqua siano perfettamente puliti.

Note: è possibile che al primo utilizzo del ferro ci siano delle fuoriuscite di polvere bianca dalla piastra; questo è normale e l'effetto sparirà dopo l'erogazione di alcuni colpi vapore.

Al primo utilizzo del ferro è possibile notare un ritardo nella formazione del vapore: questo è normale ed è dovuto all'entrata in circolo dell'acqua nel ferro. Potrebbe essere necessario premere alcune volte il pulsante vapore e spray per avviare il loro funzionamento.

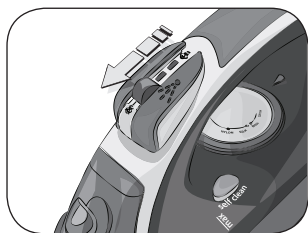


Fig. 2



Fig. 3

- 1 Appoggiare il ferro in posizione verticale sul suo appoggio ferro (G) (Fig. 4).
- 2 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 3 Selezionare la temperatura desiderata ruotando la manopola di regolazione temperatura (J) e allineandola con il riferimento (I) sul ferro da stiro (Fig. 5).
- 4 La spia (H) di controllo della temperatura si accende.

Quando il ferro da stiro raggiunge la temperatura selezionata, la spia (H) si spegne. Mentre si stira, la spia della temperatura si accende e si spegne, indicando che il ferro mantiene la giusta temperatura.

Seguire l'indicazione riportata sull'etichetta del capo da stirare. Fare corrispondere i pallini raffigurati sulla manopola di regolazione della temperatura con quelli indicati sull'etichetta.

STIRATURA A VAPORE

La stiratura a vapore è possibile solo ad alta temperatura.



Attenzione

Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.

Accertarsi che vi sia acqua a sufficienza all'interno del serbatoio.

- 1 Posizionare il ferro appoggiandolo sull'appoggio ferro (G) in posizione verticale.
- 2 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 3 Posizionare la manopola di regolazione della temperatura (J) sulla posizione (●●●) o superiore.
- 4 Quando la spia (H) di controllo della temperatura si spegne, il ferro è pronto all'uso.

La massima erogazione di vapore si ottiene spostando il selettore in posizione "☹". Spostandolo su "☹" non viene erogato vapore.

Colpo vapore

Se c'è acqua nel serbatoio e la temperatura è impostata su (●●●) o su un livello superiore, è sufficiente premere il pulsante vapore (E).

Pulsante spray

Assicurarsi che il selettore di regolazione del vapore sia impostato su "☹" e che ci sia acqua nel serbatoio.

- 1 Premere il pulsante spray (C).

Per attivare questa funzione potrebbe essere necessario premere ripetutamente il pulsante spray.

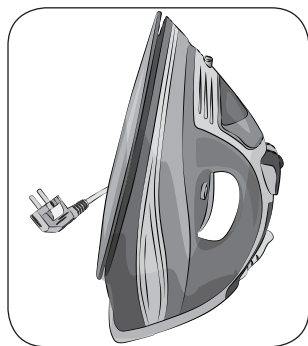


Fig. 4

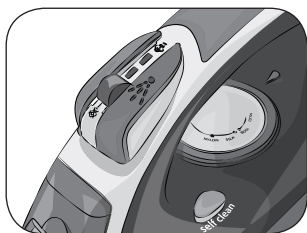


Fig. 5

STIRATURA A SECCO

- 1 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2 Impostare il selettore vapore (D) su "☹".
- 3 Impostare la manopola (J) di regolazione della temperatura a seconda del tipo di tessuto da stirare.

Attendere qualche minuto affinché la piastra raggiunga la temperatura.

STIRARE IN VERTICALE

Questa speciale procedura di stiratura serve per rimuovere le pieghe dalle tende, dai tessuti etc.



Attenzione

Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.

- 1 Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola di regolazione (J) oltre il simbolo (●●●).
- 2 Posizionare la tenda o il tessuto nel modo in cui volete stirarlo in verticale e premere il pulsante vapore (E).

Se la spia della temperatura è accesa non premere il pulsante vapore più di tre volte di seguito.



Attenzione

Non stirare tessuti che vengono sorretti da altre persone.

DOPO AVER STIRATO

- 1 Posizionare la manopola di regolazione della temperatura (J) su "min".
- 2 Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
- 3 Appoggiare il ferro in posizione verticale e lasciarlo raffreddare.
- 4 Svuotare il serbatoio: aprire lo sportellino (B) di riempimento acqua, capovolgere il ferro da stiro e lasciare fuoriuscire l'acqua (Fig. 6).



Attenzione

Prima di svuotare il serbatoio lasciare raffreddare il ferro da stiro: pericolo di ustioni.

- 5 Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al ferro, senza stringerlo eccessivamente (Fig. 7).
- 6 Riporre il ferro in posizione verticale (Fig. 4).

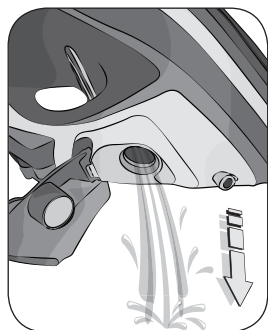


Fig. 6

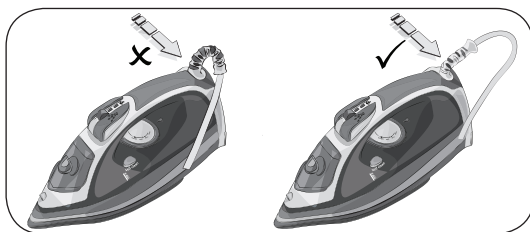


Fig. 7

PULIZIA DELL'APPARECCHIO



Attenzione

Prima di pulire il ferro, accertarsi che sia staccato dalla rete di alimentazione elettrica e che sia completamente raffreddato.



Attenzione

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.



Attenzione

Controllare le condizioni del cavo di alimentazione del vostro ferro regolarmente prima di utilizzarlo e nel caso di danneggiamento portarlo al più vicino centro di assistenza per farlo sostituire solo dal personale specializzato.

Sistema di auto-pulizia

Si consiglia di effettuare questa operazione ad intervalli regolari (una o due volte al mese) per prolungare la durata del vostro ferro da stiro.

- 1 Riempire il serbatoio con 100 ml d'acqua utilizzando il misurino (M) in dotazione (Fig. 3).
- 2 Appoggiare il ferro su una superficie stabile in posizione verticale sull'appoggio ferro (G).
- 3 Assicurarsi che il selettore di regolazione del vapore sia impostato su "☒".
- 4 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 5 Posizionare la manopola di regolazione della temperatura su "max".
- 6 Far riscaldare il ferro fino a che la spia (H) si spegne per la seconda volta.
- 7 Posizionare la manopola di regolazione della temperatura su "min".
- 8 Disinserire la spina dalla presa di corrente e tenere il ferro da stiro in posizione orizzontale su un lavandino.
- 9 Premere il pulsante (K) di autopulizia "self clean" e mantenere il ferro in posizione orizzontale. Dai fori della piastra usciranno vapore e acqua bollente, che rimuoveranno le incrostazioni di calcare e le impurità accumulate all'interno della piastra.
- 10 Muovere con delicatezza il ferro da stiro avanti e indietro, fino a svuotare completamente il serbatoio.
- 11 Posizionare il ferro in verticale sul suo appoggiaferro e aspettare che la piastra si raffreddi completamente.
- 12 Accertarsi che la piastra sia completamente asciutta prima di riporre il ferro.

Prima di riutilizzare il ferro, provarlo su un vecchio panno di stoffa per assicurarsi che la piastra ed il serbatoio siano puliti e per permettere la vaporizzazione dell'acqua residua.

LA GARANZIA NON COPRE DANNI DERIVATI DA INTASAMENTI DOVUTI AL CALCARE.

Pulizia della piastra e dell'involucro



Attenzione

Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra. Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.

Gli eventuali depositi e altre parti residue presenti sulla piastra possono essere tolti utilizzando un panno imbevuto di soluzione di acqua e aceto.

Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V~

Potenza: 2000-2400 W

Frequenza: 50/60 Hz

Classe di protezione: I

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura.

In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione.

Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale.



Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

PER UNA STIRATURA PERFETTA

Suddividere i capi da stirare in base al tipo di tessuto: lana con lana, cotone con cotone, etc. Poiché il riscaldamento della piastra del ferro avviene molto più rapidamente del suo raffreddamento è consigliabile iniziare a stirare tutti i tessuti che richiedono temperature più basse per poi passare a stirare quei tessuti che richiedono progressivamente temperature più elevate.

Se il tessuto è composto da più tipi di fibre, regolare sempre la temperatura per la fibra che richiede il minor calore. Ad esempio se il tessuto è composto da un 70% di fibre sintetiche ed un 30% di cotone, bisognerà regolare la temperatura sulla posizione (●) (vedi tabella) senza vapore, cioè quella per i tessuti sintetici.

Se non siete a conoscenza della composizione del tessuto del capo da stirare, cercare un punto del tessuto che non sia visibile. Fare una prova stirando questo punto e stabilire la temperatura più adatta (iniziare sempre da una temperatura relativamente bassa ed aumentarla gradatamente fino a raggiungere quella idonea). I tessuti di pura lana (100%) si possono stirare con il ferro regolato sulla posizione (●●). Per i tessuti di pura lana, seta e sintetici, abbiate l'accortezza, per evitare che il tessuto stirato prenda il lucido, di stirarli a rovescio.

Per gli altri tipi di tessuto ed in special modo per il velluto, onde evitare che diventino facilmente lucidi, stirarli in una sola direzione (con un telo), facendo una pressione molto leggera. Il ferro da stiro deve essere mantenuto in costante movimento sul tessuto da stirare.



Etichetta istruzioni di stiratura riportata sui tessuti	Tipo di tessuto	Termostato
	Tessuti sintetici: Acetati Acrilici Viscosa Poliammide (Nylon) Viscosa (Rayon) Seta	●
	Lana Seta	● ●
	Cotone Lino	● ● ●
	Il marchio sull'etichetta significa non stirare	



**The security of products
tested and certified
for you.**

steam iron



- Safety tested
- Tested for use
- CO₂ indirect emission quantified

The Italian Company IMQ having the verified IMQ logo
attests conformity of this product with what is stated
on the package, according to requirements
of sustainability, safety, and quality.

on www.eurospin.it you can find
the digital version of the user manual

TABLE OF CONTENTS

RESIDUAL RISKS.....	18
SAFETY WARNINGS.....	18
DANGER FOR CHILDREN.....	18
DANGER DUE TO ELECTRICITY.....	19
DANGER OF DAMAGE ORIGINATING FROM OTHER CAUSES	19
WARNING OF BURNS	20
WARNING – MATERIAL DAMAGE	20
INTENDED USE.....	22
WITH REGARD TO THIS MANUAL.....	22
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	23
INSTRUCTIONS FOR USE.....	24
STEAM IRONING	25
DRY IRONING.....	26
VERTICAL IRONING.....	26
AFTER IRONING	26
APPLIANCE CLEANING	27
TECHNICAL DATA	28
WARRANTY	28
FOR A PERFECT IRONING.....	29

RESIDUAL RISKS



DANGER - RISK OF BURNS

The constructive characteristics of the appliance, covered by this publication, does not allow to protect the user from possible contact with the hot plate of the iron both during the intended use and in the minutes following its switching off. Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.



WARNING - RISK OF INJURY

After you have turned off the iron and unplugged it from the socket-outlet, let it rest on a stable surface and above all out of the reach of children.

SAFETY WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
- Keep the original packaging. Free service is not provided for failures caused by unsuitable packaging of the product for shipment to an authorized service center.
- The use of accessories not recommended or not supplied by the appliance manufacturer may cause risk of fire, electrical shock or damage to persons.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance or its components. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

DANGER FOR CHILDREN

- The cleaning and maintenance must not be carried out by children under 8 years without supervision.
- When the appliance is connected or during the cooling phase, keep the iron and the power cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Do not leave the packaging near children because it is poten-

tially dangerous.

- To dispose of the appliance, cut the power cord. Render harmless the appliance parts which may constitute a danger to children.

DANGER DUE TO ELECTRICITY

- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- The power cord plug must be unplugged from the socket before filling the iron with water.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical Assistance Service or by a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- Never touch the appliance, the plug and the power cable with wet hands.
- Do not start ironing if your hands are wet or if you are bare-foot.
- Do not leave the power cord against sharp edges or sharp parts.

DANGER OF DAMAGE ORIGINATING FROM OTHER CAUSES

- Fill up the tank with water before starting up the appliance. Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.
- When filling the water tank, always use the measuring cup provided. Never put the iron directly underneath the tap.
- Close the cover after filling, making sure that it is perfectly closed.
- Turn on the appliance only when it is in working position.
- The appliance may give out a little smoke when used for the first time; This transitory effect is perfectly normal and is due to the fact that some of components have been slightly lubricated.
- During use, rest the appliance onto a horizontal and lit up surface.

- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and left at rest on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface it sits on is stable.
- When you must be away even for a short time, turn off the iron, put it on his iron rest and always unplug the power cord from the mains supply.
- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or leaks of water. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or by suitably qualified personnel.
- Do not use the appliance if the power cord appears to be damaged, with parts bearing burns, etc. An Authorised Service Centre must repair and replace the power cable; under penalty of the warranty being forfeited.

WARNING OF BURNS

- Never try to iron garments being worn.
-  CAUTION. Hot surface. The surfaces are very hot during use.
- Do not touch the iron soleplate while it is operating or within few minutes after it is switched off because you might get burned.
- Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.

WARNING – MATERIAL DAMAGE

- Remove any labels and protections from the soleplate before using the appliance for the first time.
- Always unwind the power cord before use.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Do not use sparkling (carbonated) water. If your water supply is very hard, we suggest you use demineralised water instead.

- Do not place the iron on top of the power cord when it is hot.
- Do not bend the power cord protection when it is wrapped around the iron: the cord could break with time.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- The appliance must only be cleaned with a soft, slightly dampened, cloth after unplugging the appliance and allowing all its parts to cool down. Never use solvents which may damage the plastic parts.
- Do not wrap the power cord around the soleplate when the iron is hot.
- Do not put the soleplate in contact with metal surfaces.
- Always take off the appliance turning the temperature control knob to "MIN" and disconnect the main plug from the wall socket before filling the iron with water or pouring the remaining water out.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc.).

ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS

INTENDED USE

You can use the appliance for ironing clothing of any kind, curtains and fabrics by following the instructions on the label, dry or steam and also in a vertical position. Iron the fabrics using a stable surface both for supporting the fabrics and for setting down the iron when changing the garment. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer which disclaims all liability for damages of any kind caused by improper use of the appliance itself. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

WITH REGARD TO THIS MANUAL

The appliances are manufactured in accordance with the specific European standards in force and are protected in all their potentially dangerous parts. Read these warnings carefully and use the appliance only for the use for which it was intended in order to prevent injury and damage. Keep this booklet handy for future reference. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:



Danger for children



Danger of damage originating from other causes



Danger due to electricity



Warning – material damage

Identification data

The plate located under the appliance support base shows the following identification data:

- importer and CE marking
- model (Model.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)

When ordering at Authorized Service Centers, indicate the model and serial number.

SIMBOLI SUL PRODOTTO



ULTRASLIDE CERAMIC: ultra-sliding ceramic soleplate



SELF CLEAN: self-clean function



CAPACITY: steam iron capacity



VERTICAL: vertical ironing mode



CORD: power cord of 1,9m

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A - Spray nozzle
- B - Water tank filling cover
- C - Spray button
- D - Steam adjustment selector
- E - Steam button
- F - Power cord protection
- G - Iron stand
- H - Iron temperature control lamp
- I - Reference for temperature setting
- J - Temperature adjustment knob
- K - SELF CLEAN button
- L - Tank
- M - Water measure
- N - Soleplate

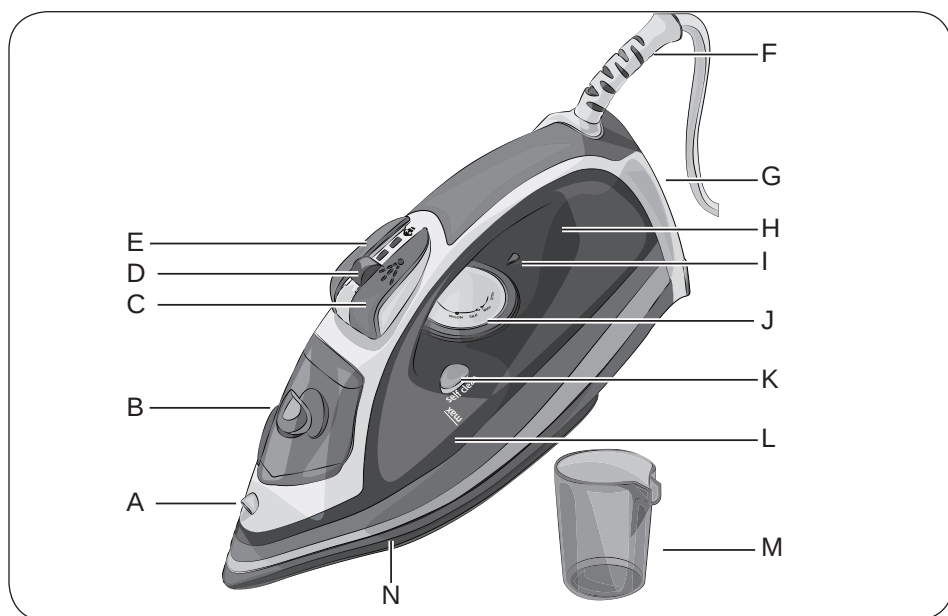


Fig. 1

INSTRUCTIONS FOR USE

Refilling the reservoir



Attention

The power cord plug must be unplugged from the socket before filling the iron with water.

- 1 Move the steam selector (D) to "☒" (Fig. 2).
- 2 Open the water tank filling cover (B) by pushing it upwards, hold the iron upright so that the water inlet is in a horizontal position (Fig. 3) and fill the tank with clear water by using the measuring cup (M) provided.
- 3 Close the cover (B) again.

If your tap water is very hard, use demineralized water.

NEVER fill the tank above the level indicated by "max".

Do not pour vinegar, descalers or other scented substances into the tank: Otherwise, the warranty may be revoked.

If it proves necessary to add water while ironing, always turn off the iron and unplug the power cord before filling the tank with water.

Switching on the appliance

When using the iron for the first time, test it on an old piece of fabric to ensure that the sole plate and water tank are completely clean.

Notes: it is possible that at the first use of iron there are spills of white powder from the plate; this is normal and the effect will disappear after delivering some steam blows.

At the first use of the iron you may notice a delay in the formation of steam: this is normal and is due to water entering into circulation in the iron. You may need to press the steam and spray button several times for their proper operation.

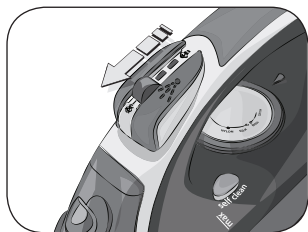


Fig. 2



Fig. 3

- 1 Rest the iron upright on the iron stand (G) (Fig. 4).
- 2 Insert the plug into a power outlet.
- 3 Select the desired temperature by turning the temperature adjustment knob (J), lining it up with the reference (I) on the iron (Fig. 5).
- 4 The temperature control lamp (H) turns on.

When the iron reaches the selected temperature, the lamp (H) turns off. The temperature lamp turns off and on while ironing, indicating that the iron is maintaining the right temperature.

Follow the instructions on the care label of the garment to be ironed. Make the dots shown on the iron correspond to those shown on the label.

STEAM IRONING

Steam ironing is only possible at high temperature.



Attenzione

Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.

Ensure that there is enough water in the water tank.

- 1 Rest the iron upright on the iron stand (G).
- 2 Insert the plug into a power outlet.
- 3 Position the temperature adjustment knob (J) on position (•••) or higher.
- 4 When the temperature control light (H) turns off, the iron is ready to be used.

You get maximum steam distribution by moving the selector to the "☹" position. Moving it to "☹", steam is not delivered.

Steam shot

If there is water in the tank and the temperature is set on (•••) or on a higher level, all you have to do is press the steam button (E).

Spray button

Make sure the steam adjustment selector is set on "☹" and that there is water in the tank.

- 1 Press the spray button (C).

It may be necessary to press the spray button repeatedly to activate this function.

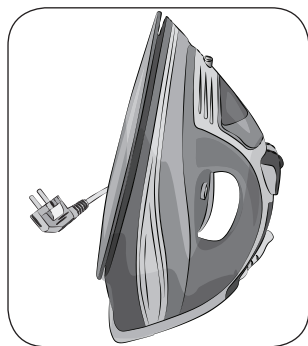


Fig. 4

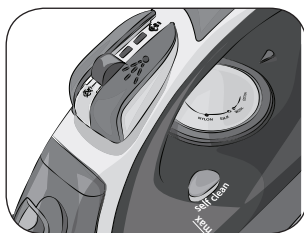


Fig. 5

DRY IRONING

- 1 Insert the plug into a power outlet.
 - 2 Move the steam selector (D) to "☒".
 - 3 Set the temperature control knob (J) according to the type of fabric to be ironed.
- Wait a few minutes for the soleplate to reach the set temperature.

VERTICAL IRONING

This special ironing procedure is useful to remove wrinkles from curtains, fabrics etc.



Attenzione

Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.

- 1 Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (J) past the symbol (●●●).
- 2 Put the curtain or fabric in the position you want to iron it vertically and press the steam button (E).

If the temperature lamp is on, do not press the steam button more than three times in a row.



Attention

Do not iron fabrics held by other people.

AFTER IRONING

- 1 Set the temperature control knob (J) to "min".
- 2 Unplug it from the electric outlet.
- 3 Put the iron in a vertical position and let it cool down.
- 4 Empty the tank: open the water filling cover (B), reverse the iron and let the water drain (Fig. 6).



Attention

Let the iron cool down before emptying the tank: danger of burns.

- 5 Wrap the power cord around the iron without pulling it too tight (Fig. 7).
- 6 Store the iron in vertical position (Fig. 4).

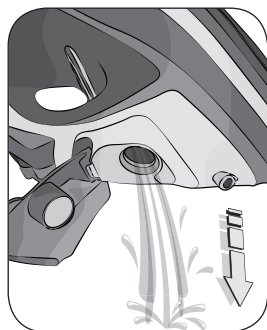


Fig. 6

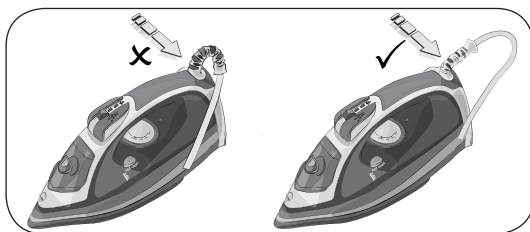


Fig. 7

APPLIANCE CLEANING



Attention

Make sure the iron is unplugged from the supply mains and has completely cooled down before cleaning it.



Attention

Never immerse the appliance in water or other liquids.



Attention

Check the state of the power cable of your iron on a regular basis before using it, and if it is damaged, take it to the service centre closest to you to have it replaced only by specialised personnel.

Self clean system

To prolong the life of your iron, we recommend that this procedure be carried out at regular intervals (once or twice a month).

- 1 Fill the water tank with 100 ml of water by using the measuring cup (M) provided (Fig. 3).
- 2 Set the iron on a stable surface in a vertical position on the iron stand (G).
- 3 Make sure the steam adjustment selector is set on "X".
- 4 Insert the plug into a power outlet.
- 5 Position the temperature adjustment knob on "max".
- 6 Heat the iron until the lamp (H) turns off a second time.
- 7 Position the temperature adjustment knob on "min".
- 8 Unplug the iron and keep it in a horizontal position on a sink.
- 9 Press the "SELF CLEAN" button (K) and keep the iron in horizontal position. Steam and boiling water will come out from the plate holes removing the lime scale and impurities that have accumulated inside the plate.
- 10 Gently move the iron back and forth until the tank is completely emptied.
- 11 Put the iron in a vertical position on its stand and wait for the soleplate to cool down completely.
- 12 Make sure that the soleplate is completely dry before storing the iron.

Before using the iron again, try it on an old piece of cloth to make sure that the soleplate and tank are clean and to allow residual water to vaporize.

THE WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE CAUSED BY CLOGGING DUE TO LIME.

Cleaning the soleplate and shell



Attention

Do not use abrasives for cleaning the soleplate. Try and keep the soleplate smooth: avoid contact with metal objects.

Any deposits and other residue on the soleplate can be removed using a cloth soaked in a water and vinegar solution.

Clean plastic parts with a damp, non-abrasive cloth and dry them with a dry cloth.

TECHNICAL DATA

Power supply: 220-240V~

Power: 2000-2400 W

Frequency: 50/60 Hz

Protection class: I

WARRANTY

The appliance is covered by warranty for a period of three years.

See the date of purchase shown on the receipt/invoice.

If there are defects at the purchase, the appliance replacement is guaranteed.

All parts that may be defective due to negligence or careless use are not covered by the warranty.

The warranty does not apply also in all cases of misuse of the appliance and in the case of professional use.

The seller accepts no responsibility for damage that may directly or indirectly, affect persons, objects and pets as a result of non-compliance with the rules indicated in the instruction manual.



The crossed-out wheeled-bin symbol indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from household waste, it must be taken to a recycling centre for electrical and electronic equipment or returned to the retailer at the time of purchase of a new equivalent appliance. Appropriate separate collection for the appliance subsequent sending to recycling, processing and compatible environmental disposal helps preventing negative impact on the environment and on health and promotes the recovery of the materials of which it is made. The user is responsible for assigning the appliance to the appropriate collection centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contact your local waste disposal service or the shop where you purchased the appliance. Anyone who dumps or trashes this appliance and does not return it to a recycling centre for electrical-electronic waste is liable to a pecuniary administrative sanction provided by current legislation on illegal waste disposal.

FOR A PERFECT IRONING

Divide the articles to be ironed according to the types of material: wool with wool, cotton with cotton, etc.

Because the iron heats up much more quickly than it cools down, it is advisable to start with those fabrics which require lower temperatures and move on to those which require progressively higher temperatures.

If the material is made up of more than one type of fibre, always set the temperature to the fibre which requires less heat. For example, if the material is made up of 70% synthetics and 30% cotton, set the temperature control to position (•) (see table) without steam, that is, the temperature for synthetic fabrics.

If you do not know the composition of the article to be ironed, choose a part of the article which will not be seen. Do a test ironing on this part to establish the appropriate temperature (always start with a relatively low temperature and work up until the ideal temperature is reached). Pure (100%) wool articles can be ironed with the iron set to position (••). To avoid pure wool, silk and synthetic materials becoming shiny, it makes good sense to iron them on the reverse side. For other materials, especially velvet, which can become shiny very easily, cover them with a cloth and iron in one direction only, using light pressure. The iron must be kept constantly moving over the fabric.



Label Ironing instructions	Kind of fabric	Thermostat
	Synthetic fabrics: Acetate Acrylic Viscose Polyamide (Nylon) Viscose (Rayon) Silk	•
	Wool Silk	••
	Cotton Linen	•••
	The mark on the label means do not iron	



**Varnost izdelkov je
bilapreizkušena in
potrjena za vas.**

parni likalnik

Posredne urne emisije: 0,973 kgCO₂/h



- Preizkušena varnost
- Poskusili uporabiti
- Kvantificirane posredne emisije CO₂

Italijanska družba IMQ z logotipom IMQ verified
potrjuje skladnost tega proizvoda z navedbami
na embalaži in z zahtevki v zvezi
s trajnostjo, varnostjo in kakovostjo.

na www.eurospin.it je na voljo
digitalna različica uporabniškega priročnika

KAZALO

PREOSTALA TVEGANJA.....	32
VARNOSTNA OPOZORILA	32
NEVARNOST ZA OTROKE.....	32
NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNE NAPETOSTI	33
NEVARNOST POŠKODB ZARADI DRUGIH VZROKOV	33
OPOZORILO GLEDE OPEKLIN.....	34
POZOR – MATERIALNA ŠKODA.....	34
PREDVIDENA UPORABA	36
O TEM PRIROČNIKU	36
OPIS NAPRAVE.....	37
NAVODILA ZA UPORABO	38
LIKANJE S PARO	39
LIKANJE NA SUHO.....	40
LIKANJE V POKONČNEM POLOŽAJU	40
PO LIKANJU	40
ČIŠČENJE APARATA	41
TEHNIČNI PODATKI	42
GARANCIJA.....	42
ZA BREZHIBNO ZLIKANO PERILO	43

PREOSTALA TVEGANJA



NEVARNOST - TVEGANJE OPEKLIN

Konstruktivske lastnosti aparata, ki ga opisuje ta priročnik, ne omogočajo varovanja uporabnika pred možnim stikom z vročo likalno površino likalnika, bodisi med njegovo uporabo kot tudi v prvih nekaj minutah po izklopu likalnika. Ne usmerjajte pare proti delom telesa ali domačim živalim.



OPOZORILO - TVEGANJE POŠKODB

Ko ste izključili likalnik in izvlekli vtič iz omrežne vtičnice, ga odložite na stabilno površino, pri čemer zlasti pazite, da ne bo na dosegu otrok.

VARNOSTNA OPOZORILA

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA.

- Aparat je namenjen samo gospodinjski uporabi; podjetniška ali industrijska raba ni dovoljena.
- Shranite originalno embalažo. Brezplačna podpora ni predvidena za okvare, ki so posledica neustreznega pakiranja izdelka, ki ga nameravate poslati pooblaščenemu tehničnemu servisu.
- Uporaba nepriporočenih dodatkov ali takšnih dodatkov, ki jih ni dobavil proizvajalec aparata, lahko privede do tveganja požara, električnega udara ali osebnih poškodb.
- Napravo lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj ali ustreznega znanja le, če jih nadzoruje odgovorna oseba ali če so bile poučene o nevarnostih, povezanih z uporabo aparata, in so jih razumele. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Postopkov čiščenja in vzdrževanja, za katere je odgovoren uporabnik, ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.

NEVARNOST ZA OTROKE

- Čistilnih in vzdrževalnih posegov naj ne opravljajo otroci; izjema so otroci nad 8. letom starosti pod nadzorom odraslih.
- Ko je aparat pod napetostjo ali se ohlaja, pazite, da likalnik in napajalni kabel ne bosta v dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Delov embalaže ne smete puščati na dosegu otrok, ker lahko predstavljajo vir nevarnosti.

- Preden aparat odvržete med odpadke, prerežite napajalni kabel. Uničite in odvrzite dele aparata, ki bi lahko predstavljali vir nevarnosti za otroke.

NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNE NAPETOSTI

- Uporaba kabelskih podaljškov, ki niso odobreni od proizvajalca aparata, lahko povzroči škodo in nesreče.
- Pred polnjenjem likalnika z vodo izvalcite vtič iz električne omrežne vtičnice.
- Če je kabel za napajanje poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali oseba s podobno kvalifikacijo, da se prepreči kakršno koli tveganje.
- Pazite, da deli pod napetostjo nikoli ne pridejo v stik z vodo: lahko pride do kratkega stika!
- Z mokrimi rokami se ne dotikajte aparata, vtikača in napajalnega kabla.
- Likalnika ne uporabljajte, če so vaše roke vlažne ali ste bos.
- Ne puščajte napajalnega kabla v stiku z ostrimi robovi.

NEVARNOST POŠKODB ZARADI DRUGIH VZROKOV

- Pred vklopom aparata napolnite kotliček z vodo. Med postopkom polnjenja z vodo mora biti aparat izključen, električni vtič pa izvlečen iz omrežne vtičnice.
- Za polnjenje rezervoarja vedno uporabite merico v kompletu. Likalnika nikoli ne postavite neposredno pod pipo.
- Ko ste napolnili rezervoar, zaprite pokrov in preverite, da je dobro zaprt.
- Aparat vključite le, ko se nahaja v delovnem položaju.
- Med prvim segrevanjem aparata se lahko za kratek čas pojavi nekaj dima; naj vas ne skrbi; gre za običajen pojav, do katerega pride zaradi tovarniškega zaščitnega namaza nekaterih delov aparata, in bo v kratkem času izzvenel.
- Med uporabo namestite aparat na vodoravno, trdno in dobro osvetljeno površino.
- Aparata ne puščajte brez nadzora, ko je priključen na električno napeljavo.

- Aparat mora tako med uporabo kot med mirovanjem stati na ravni in stabilni površini.
- Kadar odložite likalnik na njegov nosilec, preverite, da je površina, na kateri stoji nosilec, stabilna.
- Če se tudi za kratek čas oddaljite od likalnika, izključite likalnik in ga položite na mrežo za odlaganje ter vedno izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
- Aparata ne smete uporabljati, če je padel, če obstajajo vidni znaki poškodb ali če pušča vodo. Vsa popravila, vključno z zamenjavo napajalnega kabla smejo opraviti samo tehnični servis ali pooblaščen tehniki, ki preprečijo morebitna tveganja za uporabnike.
- Ne uporabljajte aparata, če kaže napajalni kabel znake poškodb, ožganin ali podobno.. Popravila in zamenjavo napajalnega kabla mora opraviti pooblaščen tehnični servis proizvajalca; neupoštevanje predpisa povzroči razveljavitev garancije.

OPOZORILO GLEDE OPEKLIN

- Nikoli ne poskušajte likati oblečenih oblačil.
-  **POZOR.** Vroča površina. Med uporabo se površine zelo segrejejo.
- Med delovanjem likalnika in v prvih minutah po njegovem izklopu se ne dotikajte likalne ploskve, saj lahko vroča voda ali para povzroči opekline.
- Ne usmerjajte pare proti delom telesa, živalim, rastlinam ali občutljivim predmetom.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA

- Pred prvo uporabo aparata odstranite morebitne etikete ali zaščito likalne površine.
- Pred uporabo vedno v celoti razvijte kabel.
- Uporaba kabelskih podaljškov, ki jih proizvajalec aparata ni odobril, lahko povzroči škodo in nesreče.
- Ne uporabljajte gazirane vode (z dodanim ogljikovim dioksidom). V primeru, da voda vsebuje veliko vodnega kamna, svetujemo uporabo destilirane vode.

- Ne odlagajte vročega likalnika na priljučni kabel.
- Ne upogibajte zaščite električnega kabla, kadar slednjega navijete okoli likalnika: s časom se lahko namreč okvari.
- Ne odklapljajte vtiča iz električne vtičnice tako, da potegneta za kabel.
- Po izklopu vtiča priključnega kabla iz električne omrežne vtičnice in ko so vsi deli likalnika ohlajeni, ga lahko očistite; za čiščenje uporabite zgolj nekoliko navlaženo mehko krpo. Nikoli ne uporabljajte topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Ne navijajte priključnega kabla okoli še vroče likalne površine likalnika.
- Likalna površina se ne sme dotikati kovinskih površin.
- Preden v rezervoar natočite vodo ali ga izpraznite, vselej izklopite likalnik z zasukom gumba termostata v položaj »min« in izvlecite vtikač napajalnega kabla iz vtičnice električne napeljave.
- Naprave ne izpostavljajte vremenskim dejavnikom (dežju, soncu itd).

TA NAVODILA SKRBNO SHRANITE

PREDVIDENA UPORABA

Aparat lahko uporabljate za likanje oblačil vseh vrst, zaves in tkanin, skladno z navodili na etiketi, brez ali s paro, celo v pokončnem položaju. Vedno likajte zgolj na površini, ki je stabilna tako za sama oblačila kot tudi za sam likalnik, kadar ga odložite, da zamenjate kos oblačila za likanje. Vsak drug način uporabe aparata šteje kot nepravilen; proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo vseh vrst, ki je posledica nepravilne uporabe aparata. Poleg tega nepravilna uporaba povzroči razveljavitev vseh oblik garancije.

O TEM PRIROČNIKU

Aparati so izdelani skladno z ustreznimi veljavnimi evropskimi uredbami in standardi; vsi potencialno nevarni deli aparatov so zaščiteni. V izogib poškodbam in materialni škodi pozorno preberite ta opozorila in uporabljajte aparat samo za namene, za katere je bil zasnovan in izdelan. Navodila shranite na dostopnem mestu za kasnejšo uporabo. Če boste aparat prepustili drugim osebam, jim ne pozabite izročiti tudi teh navodil.

Informacije v tem priročniku so označene z naslednjimi znaki:



Nevarnost za otroke



Nevarnost poškodb zaradi drugih vzrokov



Nevarnost zaradi električne napetosti



Pozor – materialna škoda

Identifikacijski podatki

Na tablici, pritrjeni na spodnji strani aparata, so navedeni naslednji identifikacijski podatki:

- uvoznik in znak CE
- model (Mod.)
- serijska številka (SN)
- napetost (V) in frekvenca (Hz) električnega napajanja
- absorbirana električna moč (W)

Pri morebitnih prošnjah, naslovljenih na pooblaščen service, navedite model in serijsko številko.

SIMBOLI NA IZDELKU



ULTRASLIDE CERAMIC: gladko drseča likalna plošča iz keramike



SELF CLEAN: funkcija samočiščenja



CAPACITY: prostornina zbiralnika za vodo



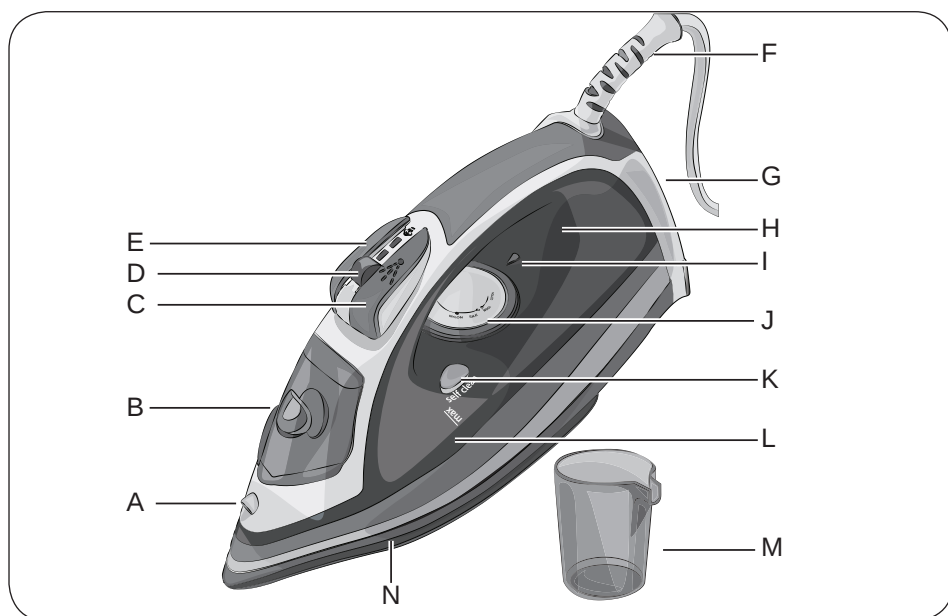
VERTICAL: navpično likanje



CORD: napajalni kabel dolžine 1,9m

OPIS NAPRAVE

- A - Razpršilna šoba
- B - Pokrov za polnjenje rezervoarja z vodo
- C - Gumb za pršenje
- D - Gumb za nastavitev pare
- E - Gumb za izpust pare
- F - Zaščita napajalnega kabla
- G - Mreža za odlaganje likalnika
- H - Kontrolna lučka za temperaturo likalnika
- I - Referenca za nastavitev temperature
- J - Gumb za nastavitev temperature
- K - Gumb za samodejno čiščenje (self clean)
- L - Rezervoar
- M - Merica za vodo
- N - Likalna površina



NAVODILA ZA UPORABO

Polnjenje rezervoarja



Pozor

Pred polnjenjem likalnika z vodo izvlecite vtič iz električne omrežne vtičnice.

- 1 Nastavite izbirnik pare (D) na "☼" (Sl. 2).
- 2 Odprite pokrov za polnjenje rezervoarja (B); likalnik držite navpično, tako da je odprtina za polnjenje v vodoravnem položaju (Sl. 3), in napolnite rezervoar z vodo iz pipe s priloženo merilno posodico (M).
- 3 Zaprite pokrov (B).

Če voda v vašem gospodinjstvu vsebuje veliko apnenca, uporabite destilirano vodo.

Rezervoarja NIKOLI ne polnite nad nivo z oznako »max«.

Ne nalivajte v rezervoar kisa, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna ali drugih odišavljenih snovi: posledična razveljavitev garancije.

Če je potrebno med likanjem doliti vodop, pred postopkom vselej ugasnite aparat in vtič napajalnega kabla iztaknite iz vtičnice električne napeljave.

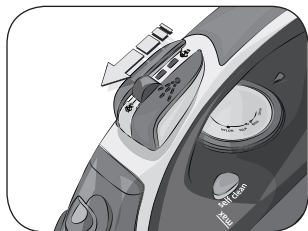
Vklop aparata

Ko likalnik prvič uporabljate, ga preskusite na kosu stare tkanine, da preverite, da sta likalna površina in rezervoar za vodo popolnoma čista.

Opombe: ob prvi uporabi likalnika lahko pride do rahlega oddajanja belega prahu; gre za normalen pojav, ki bo izginil po nekajkratni razpršitvi pare.

Pri prvi uporabi likalnika se lahko para razvije nekoliko kasneje: gre za normalen pojav, ki je posledica vstopa vode v obtok likalnika. Morda bo za zagon funkcije potrebno gumb za izpust in pršenje pare pritisniti večkrat.

- 1 Odložite likalnik v navpičen položaj na mrežo za odlaganje (G) (Sl. 4).
- 2 Vstavite vtič v električno omrežno vtičnico.



Sl. 2



Sl. 3

- 3 Izberite zeleno temperaturo z zasukom gumba za nastavitev temperature (J) in ga poravnajte z referenčno oznako (I) na likalniku (Sl. 5).
- 4 Kontrolna lučka (H) za temperaturo se prižge.

Ko likalnik doseže izbrano temperaturo, kontrolna lučka (H) ugasne. Med likanjem se kontrolna lučka za temperaturo prižiga in ugaša in s tem označuje, da likalnik vzdržuje nastavljeno temperaturo.

Sledite navodilom na etiketi kosa oblačila, ki ga nameravate zlikati. Pazite, da bodo pike, prikazane na gumbu za nastavitev temperature, sovpadale z oznako na etiketi.

LIKANJE S PARO

Likanje s paro je mogoče samo pri visoki temperaturi.



Pozor

Ne usmerjajte curka pare proti delom telesa ali hišnim živalim.

Preverite, da je v rezervoarju dovolj vode.

- 1 Odložite likalnik v navpičen položaj na mrežo za odlaganje (G).
- 2 Vstavite vtič v električno omrežno vtičnico.
- 3 Namestite gumb za nastavitev temperature (J) v položaj (•••) ali višje.
- 4 Ko kontrolna lučka (H) temperature ugasne, je likalnik pripravljen na uporabo.

Za največji izpust pare namestite izbirnik v položaj "☁". Če gumb premaknete v položaj "☁", para ne bo izhajala.

Enkratni izpust pare

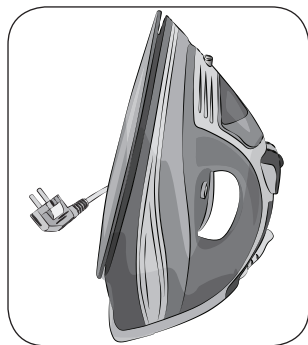
Če je v rezervoarju voda, temperatura pa je nastavljena na (•••) ali na višjo grelno stopnjo, zadostuje, da pritisnete na gumb za izpust pare (E).

Gumb za pršenje

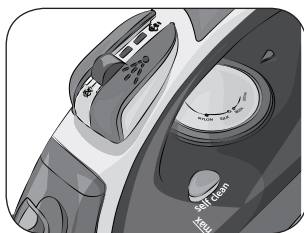
Preverite, da je izbirnik pare v položaju "☁" in da je v rezervoarju dovolj vode.

- 1 Pritisnite gumb za pršenje (C).

Za usposobitev te funkcije bo morda potrebno gumb za pršenje pritisniti večkrat.



Sl. 4



Sl. 5

LIKANJE NA SUHO

- 1 Vstavite vtič v električno omrežno vtičnico.
- 2 Nastavite izbirnik pare (D) na "☒".
- 3 Nastavite gumb (J) za nastavitev temperature na grelno stopnjo, ki ustreza vrsti tkanine, ki jo boste likali.

Počakajte nekaj minut, da se bo likalna površina segrela do izbrane temperature.

LIKANJE V POKONČNEM POLOŽAJU

S tem posebnim postopkom likanja boste z lahkoto odstranili gube z zaves, tkanin itd.



Pozor

Ne usmerjajte curka pare proti delom telesa ali hišnim živalim.

- 1 Nastavite temperaturo likanja s pomočjo gumba za nastavitev (J) tako, da bo prekoračil oznako (●●).
- 2 Namestite zaveso ali tkanino v navpični položaj, v katerem jo želite zlikati, in pritisnite na gumb za paro (E).

Če je kontrolna lučka za temperaturo prižgana, ne pritisnite gumba za izpust pare več kot trikrat zaporedoma.



Pozor

Ne likajte tkanin, ki jih držijo ali podpirajo druge osebe.

PO LIKANJU

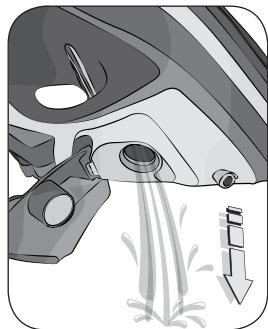
- 1 Namestite gumb za nastavitev temperature (J) v položaj »min«.
- 2 Izvlecite vtič iz vtičnice električne napeljave.
- 3 Namestite likalnik v navpičen položaj in ga pustite ohladiti.
- 4 Izpraznite rezervoar: odprite pokrov (B) za polnjenje rezervoarja z vodo, obrnite likalnik na glavo in počakajte, da voda v celoti izteče (Sl. 6).



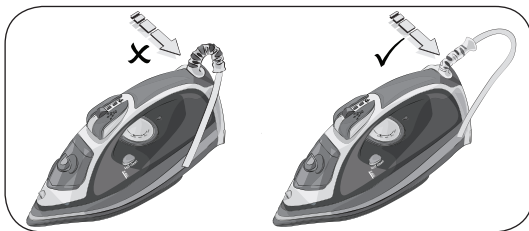
Pozor

Pred izpraznitvijo rezervoarja počakajte, da se likalnik ohladi: nevarnost opeklin.

- 5 Navijte priključni kabel okoli likalnika, vendar ga pri tem ne zategujte preveč (Sl. 7).
- 6 Namestite likalnik v navpičen položaj (Sl. 4).



Sl. 6



Sl. 7

ČIŠČENJE APARATA



Pozor

Pred čiščenjem likalnika preverite, da je odklopljen do električnega napajalnega omrežja in v celoti ohlajen.



Pozor

Aparata nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.



Pozor

Pred uporabo vedno preverite stanje napajalnega kabla na vašem aparatu; v primeru okvare ga odnesite v najbližji tehnični servis, kjer vam ga bo specializirano osebje zamenjalo z novim.

Sistem samodejnega čiščenja

Svetujemo da ta postopek opravite v rednih časovnih intervalih (enkrat ali dvakrat mesečno), saj podaljša življenjsko dobo vašega likalnika.

- 1 S pomočjo priložene merilne posodice (M) nalijte v rezervoar 100 ml vode iz pipe (Sl. 3).
- 2 Odložite likalnik v navpičen položaj na mrežo za odlaganje na stabilno podlago (G).
- 3 Preverite, da je izbirnik pare v položaju "☒".
- 4 Vstavite vtič v električno omrežno vtičnico.
- 5 Namestite gumb za nastavitev temperature v položaj »max«.
- 6 Segrejte likalnik, dokler kontrolna lučka (H) drugič ne ugasne.
- 7 Namestite gumb za nastavitev temperature v položaj »min«.
- 8 Izvlecite vtič iz električne vtičnice in držite likalnik v vodoravnem položaju nad umivalnikom.
- 9 Pritisnite gumb (K) za samodejno čiščenje »self clean« in držite likalnik v vodoravnem položaju. Iz lukenj na likalni površini bosta začeli izhajati para in vrela voda, ki bosta očistili obloge vodnega kamna in umazanijo, ki se je nabrala v notranjosti plošče.
- 10 Zlagoma premikajte likalnik naprej in nazaj, dokler se rezervoar v celoti ne izprazni.
- 11 Postavite likalnik v navpičen položaj na mrežo za odlaganje in počakajte, da se popolnoma ohladi.
- 12 Preden pospravite likalnik, preverite, da je likalna površina popolnoma suha.

Pred ponovno uporabo likalnika ga preskusite na kosu stare tkanine, da preverite, da sta likalna površina in rezervoar za vodo popolnoma čista in da preostala voda izpari.

GARANCIJA NE ZAJEMA ŠKODE ZARADI ZAMAŠENIH CEVI, KI SO POSLEDICA VODNEGA KAMNA.

Čiščenje likalne površine in ohišja



Pozor

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev za čiščenje likalne površine. Ta mora vedno ostati gladka in nepoškodovana: preprečite stik s kovinskimi predmeti.

Morebitne obloge in ostanki na likalni površini se lahko odstranijo s krpo, namočeno v raztopino vode in kisa.

Plastične dele čistite z mehko vlažno krpo in jih nato obrišite s suho krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~

Moč: 2000-2400 W

Frekvenca: 50/60 Hz

Razred zaščite: I

GARANCIJA

Aparat je zajamčen za obdobje treh let od datuma nakupa.

Dokazilo za nakup je datum, naveden na računu/fakturi.

V primeru tovarniške napake, nastale pred nakupom, vam bomo izdelek zamenjali.

Garancija ne zajema napak in okvar delov aparata, ki so posledica malomarne ali nepazljive uporabe.

Garancija je izvzeta tudi v vseh primerih nepravilne uporabe izdelka ter uporabe v profesionalne namene.

Prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo, ki lahko posredno ali neposredno nastane osebam, premoženju in domačim živalim kot posledica neupoštevanja predpisov, navedenih v teh navodilih za uporabo.



Znak prečrtanega koša za odpadke na aparatu pomeni, da morate izdelek po koncu njegove življenjske dobe odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov in ga odnesti v center za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali ga predati prodajalcu ob nakupu novega enakovrednega izdelka. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejše recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odstranjevanje prispeva k preprečevanju možnih negativnih posledic za okolje in za zdravje in pripomore k ponovni uporabi materialov, iz katerih je sestavljen aparat. Uporabnik je dolžan aparat po koncu njegove življenjske dobe odnesti v ustrezen zbirni center. Za dodatne informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja odpadkov se obrnite na vašo lokalno komunalno podjetje ali v trgovino, kjer ste opravili nakup. Kdor odloži ta izdelek v okolje ali med običajne odpadke in ga ne odnese v center za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadnih snovi, bo kaznovan z denarno globo, ki jo predvideva veljavna zakonodaja za nedovoljeno odlaganje odpadkov.

ZA BREZHIBNO ZLIKANO PERILO

Ločite oblačila za likanje po vrstah blaga: volna z volno, bombaž z bombažem itd.

Ker se likalna površina likalnika segreje mnogo hitreje kot se ohladi, svetujemo, da začnete z likanjem vseh tkanin, ki zahtevajo nižje temperature, nato pa nadaljujete z likanjem tkanin, za katere so postopoma potrebne vse višje temperature.

Če gre za mešanico vlaken, nastavite temperaturo vedno tako, da bo ustrezala tisti vrsti vlaken, ki se likajo pri nižji temperaturi. Če je na primer tkanina mešanica iz 70% sintetiike in 30% bombaža, se mora temperatura nastaviti na (•) (glej tabelo) brez pare, torej na temperaturo za likanje sintetičnih tkanin.

Če ne poznate sestave blaga oblačila, ki ga želite zlikati, poiščite skrito mesto na oblačilu. Na njem opravite poskus likanja in nastavite najprimernejšo temperaturo (začnite vedno pri relativno nizki temperaturi in jo postopoma višajte, dokler ne dosežete temperature, ki ustreza vrsti tkanine). Tkanine iz čiste volne (100%) lahko likate z likalnikom, nastavljenim na (••). Pri tkaninah iz čiste volne, svile in sintetiike pazite, da se ne bodo začele svetiti, zato jih vedno likajte na obrnjeni strani. Ostale vrste tkanin, zlasti žamet, ki se pogosto začne svetiti, likajte samo v eni smeri (zaščitite ga s krpo) in med likanjem ne pritiskajte preveč nanj. Likalnik se mora ves čas premikati po tkanini, ki jo likate.



Etiketa z navodili za likanje na oblačilih	Vrsta tkanine	Termostat
	Sintetične tkanine: Acetati Akril Viskoza Poliamid (Nylon) Viskoza (Rayon) Svila	•
	Volna	••
	Bombaž Lan	•••
	Oznaka na etiketi pomeni, da se ne sme likati	



**Sigurnost proizvoda
ispitanih i certificiranih
za vas.**

parno glačalo

Neizravne emisije: 1,232 kgCO₂/h



Logo IMQ Verified potvrđuje sukladnost ovog proizvoda s navedenim pored istog u smislu održivosti, sigurnosti i kvalitete.

na www.eurospin.it stranicama pronaći ćete digitalnu inačicu priručnika za uporabu

KAZALO

PREOSTALI RIZICI	46
SIGURNOSNA UPOZORENJA	46
OPASNOST ZA DJECU	46
OPASNOST ZBOG STRUJE	47
OPASNOST OD OŠTEĆENJA ZBOG DRUGIH UZROKA	47
UPOZORENJE O OPEKLINAMA	48
PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA	48
PREDVIĐENA UPOTREBA	50
O OVOM PRIRUČNIKU	50
OPIS UREĐAJA	51
UPUTE ZA UPORABU	52
PARNO GLAČANJE	53
SUHO GLAČANJE	54
OKOMITO GLAČANJE	54
NAKON GLAČANJA	54
ČIŠĆENJE UREĐAJA	55
TEHNIČKI PODACI	56
JAMSTVO	56
ZA SAVRŠENO GLAČANJE	57

PREOSTALI RIZICI



OPASNOST - RIZIK OD OPEKLINA

Konstruktivna svojstva uređaja, predmet ove publikacije, ne dopuštaju zaštitu korisnika od eventualnog kontakta s vrućom pločom glačala, kako tijekom predviđene upotrebe, tako i u minutama nakon njegova isključivanja. Ne usmjeravajte paru prema dijelovima tijela ili prema kućnim ljubimcima.



UPOZORENJE - RIZIK OD OZLJEDA

Nakon što ste isključili glačalo i iskopčali iz utičnice, ostavite ga da se odmori na stabilnoj površini i prije svega daleko od djece.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE.

- Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu i ne smije se koristiti u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Sačuvajte originalnu ambalažu. Besplatne popravke nisu predviđene za oštećenja izazvana neprikladnim pakiranjem proizvoda tijekom isporuke ovlaštenom servisu.
- Upotreba ne preporučenog pribora ili onog kojeg nije isporučio proizvođač može dovesti do požara, električnog udara ili ozljeđivanja osoba.
- Uređaj smiju uporabljivati djeca starija od 8 godina ili osobe sa smanjenim tjelesnim, slušnim ili mentalnim sposobnostima ili koje nemaju iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili ako su primili upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako su razumjeli opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje treba obaviti korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora odraslih.

OPASNOST ZA DJECU

- Djeca ne smiju vršiti operacije čišćenja i održavanja, osim ako nisu starija od 8 godina i rade pod nadzorom odrasle osobe.
- Kada se uređaj napaja ili tijekom faze hlađenja, držite glačalo i kabel za napajanje izvan dosega djece mlađe od 8 godina.
- Ambalaža ne smije ostati u dohvatu djece jer je mogući izvor potencijalnih opasnosti.
- Za odlaganje aparata kao otpada odrežite kabel za napajanje. Učinite dijelove aparata koji mogu predstavljati opasnost

za djecu bezopasnima.

OPASNOST ZBOG STRUJE

- Korištenje produžnih kabela koje proizvođač uređaja nije odobrio može dovesti do oštećenja i nesreća.
- Utikač kabela za napajanje mora biti uklonjen iz utičnice prije nego što se glačalo napuni vodom.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za tehničku pomoć ili slična stručna osoba kako bi se spriječio bilo koji rizik.
- Nikada ne stavljajte dijelove pod naponom u dodir s vodom: može doći do kratkog spoja!
- Ne dirajte uređaj, utikač i kabel za napajanje mokrim rukama.
- Nemojte započinjati glačanje ako imate vlažne ruke ili ako imate gole noge.
- Ne ostavljajte kabel napajanja preko oštih rubova ili oštih dijelova.

OPASNOST OD OŠTEĆENJA ZBOG DRUGIH UZROKA

- Prije uporabe uređaja napunite spremnik vodom. Punjenje vode mora se provesti s utikačem kabela napajanja isključnim iz utičnice.
- Za punjenje spremnika uvijek upotrijebite isporučenu mjernu posudu. Nikada ne stavljajte glačalo izravno ispod slavine.
- Nakon punjenja, zatvorite poklopac i uvjerite se da je savršeno zatvoren.
- Uključite uređaj samo kada je u radnom položaju.
- Kada prvi put koristite aparat, može se dogoditi da ispusti malo dima; ne brinite, savršeno je normalno jer su neki dijelovi blago podmazani, pa će nakon kratkog vremena fenomen nestati.
- Tijekom uporabe, postavite aparat na stabilnu i dobro osvijetljenu vodoravnu površinu.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje.

- Uređaj se mora koristiti i ostaviti kada se ne koristi na ravnoj i stabilnoj površini.
- Prilikom stavljanja glačala na oslonac glačala, osigurajte da je površina podloge stabilna.
- Kada se trebate udaljiti na kratko vrijeme, isključite glačalo, postavite ga na oslonac glačala i uvijek odspojite mrežni kabel iz utičnice.
- Uređaj se ne smije koristiti ako je pao i ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi voda. Sve popravke, uključujući i zamjenu kabela za napajanje, moraju se provesti samo u ovlaštenom servisu ili od osoba sa sličnom kvalifikacijom, kako bi se spriječio bilo koji rizik.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, s izgorjelim dijelovima, itd. Popravak i zamjenu kabela za napajanje mora obaviti ovlašteni servisni centar; kazna gubitka jamstva.

UPOZORENJE O OPEKLINAMA

- Nikada ne pokušavajte glačati odjeću na tijelu.
-  PAŽNJA: Vruća površina. Tijekom uporabe površine su vrlo vruće.
- Prilikom uporabe i u minutama nakon što isključite uređaj nemojte dodirivati ploču glačala, jer može izazvati opekline.
- Ne usmjeravajte paru prema dijelovima tijela ili prema kućnim ljubimcima.

PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA

- Prije uporabe uređaja po prvi put, uklonite sve naljepnice ili zaštite s ploče glačala.
- Prije uporabe uvijek odmotajte kabel.
- Korištenje produžnih kabela koje proizvođač uređaja nije odobrio može dovesti do oštećenja i nesreća.
- Nemojte koristiti gaziranu vodu (s dodatkom ugljičnog dioksida). U slučaju posebno vapnene vode preporučujemo korištenje demineralizirane vode.
- Nemojte stavljati vruće glačalo na mrežni kabel.

- Nemojte savijati zaštitu električnog kabela kada je omotana oko glačala: tijekom vremena kabel se može oštetiti.
- Nemojte odspajati kabel iz utičnice povlačenjem kabela.
- Nakon odspajanja kabela napajanja iz utičnice i nakon što se svi dijelovi ohlade, uređaj se može očistiti isključivo sa vlažnom, neabrazivnom krpom. Nikada nemojte koristiti otapala koja oštećuju plastične dijelove.
- Nemojte omotati kabel oko ploče kad je glačalo vruće.
- Ne stavljajte ploču u dodir s metalnim površinama.
- Isključite glačalo okretanjem ručice termostata u položaj "min" i odspojite kabel iz utičnice prije punjenja spremnika s vodom ili prije pražnjenja.
- Ne ostavljajte uređaj izložen elementima (kiša, sunce, itd).

SAČUVAJTE PRIRUČNIK ZA BUDUĆE REFERENCE

PREDVIĐENA UPOTREBA

Uređaj možete koristiti za glačanje odjeće bilo koje vrste, zavjesa i tkanina prema uputama na etiketi, na suho ili s parom i također u okomitom položaju. Glačajte tkanine na stabilnoj površini kako za podupiranje tkanina tako i za podupiranje glačala prilikom mijenjanja odjeće. Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale uslijed nepravilne i bilo koje druge ne namijenjene upotrebe uređaja. Nepravilna upotreba rezultira poništenjem bilo kojeg oblika jamstva.

O OVOM PRIRUČNIKU

Uređaji su proizvedeni u skladu s važećim propisanim europskim standardima i zaštićeni su u svim potencijalno opasnim dijelovima. Pažljivo pročitajte ova upozorenja i koristite aparat samo za uporabu za koju je namijenjen kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja. Držite ovaj priručnik pri ruci za buduću uporabu. Prilikom prodaje uređaja ne zaboravite uključiti priručnik. Informacije u ovom priručniku označene su sljedećim simbolima koji označavaju:



Opasnost za djecu



Opasnost od oštećenja zbog drugih uzroka



Opasnost zbog struje



Pažnja - materijalna šteta

Identifikacijski podaci

Na ploči koja se nalazi ispod osnovne ploče uređaja naznačeni su sljedeći identifikacijski podaci:

- uvoznik i CE oznaka
- model (Mod)
- serijski broj (SN)
- napon napajanja (V) i frekvencija (Hz)
- apsorbirana električna energija (W)

U eventualnim zahtjevima ovlaštenim centrima za pomoć, navedite model i serijski broj.

SIMBOLI NA PROIZVODU



ULTRASLIDE CERAMIC: ultra klizna keramička ploča



SELF CLEAN: funkcija samočišćenja



CAPACITY: kapacitet



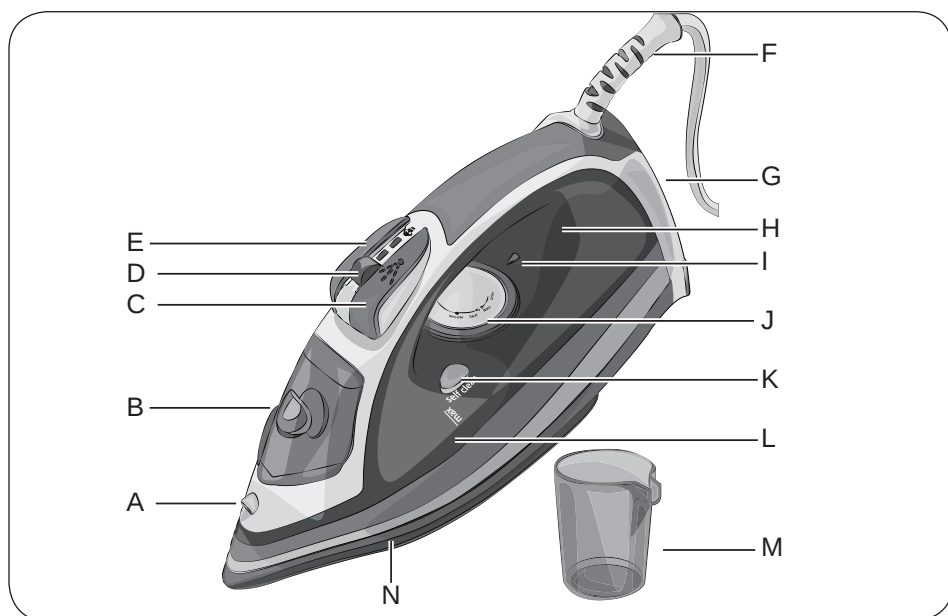
VERTICAL: vertikalni način glačanja



CORD: kabel napajanja duljine 1,9m

OPIS UREĐAJA

- A - Raspršivač
- B - Otvor za punjenje spremnika vode
- C - Tipka za prskanje
- D - Izbornik za podešavanje pare
- E - Tipka za paru
- F - Zaštita kabela napajanja
- G - Oslonac glačala
- H - Indikator kontrole temperature glačala
- I - Referenca za podešavanje temperature
- J - Ručica za podešavanje temperature
- K - Tipka za automatsko čišćenje (self clean)
- L - Spremnik
- M - Mjerica za vodu
- N - Ploča



UPUTE ZA UPORABU

Punjenje spremnika



Oprez

Utikač kabla za napajanje mora biti uklonjen iz utičnice prije nego što se glačalo napuni vodom.

- 1 Postavite izbornik pare (D) na "☒" (Sl. 2).
- 2 Otvorite poklopac za punjenje spremnika (B), glačalo držite okomito tako da otvor za punjenje bude u vodoravnom položaju (Sl. 3) i napunite spremnik vodom iz slavine pomoću isporučene mjerne čaše (M).
- 3 Zatvorite poklopac (B).

Ako voda iz slavine ima puno vapnenca, koristite demineraliziranu vodu.

Nemojte nikada napuniti spremnik iznad razine označene s "max".

U spremnik nemojte nikada ulijevati ocat, kemijske aditive, mirise i sredstvo za uklanjanje vapnenca: kazna gubitka jamstva.

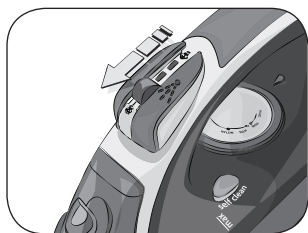
Ako trebate dodati vodu za vrijeme glačanja, uvijek isključite glačalo i odspojite kabel iz utičnice prije punjenja spremnika s vodom.

Uključivanja aparata

Prilikom prve upotrebe glačala isprobajte ga na starom komadu tkanine kako biste bili sigurni da su ploča i spremnik čisti i da biste omogućili isparavanje preostale vode.

Zabilješka: moguće je da kod prve uporabe glačala dolazi do ispuštanja bijele prašine s ploče; to je normalno i učinak će nestati nakon ispuštanja nekoliko mlazova pare.

Prilikom prve upotrebe glačala moguće je primijetiti kašnjenje formiranja pare: to je normalno i događa se zbog ulaska vode u cirkulaciju glačala. Možda ćete morati nekoliko puta pritisnuti tipku za paru i prskanje radi njihovog pokretanja.



Sl. 2



Sl. 3

- 1 Postavite glačalo u okomiti položaj na oslonac glačala (G) (Sl. 4).
- 2 Utaknite utikač u utičnicu.
- 3 Odaberite željenu temperaturu okretanjem ručice za podešavanje temperature (J) i poravnajte je s referentnom oznakom (I) na glačalu (Sl. 5).
- 4 Indikatorska žaruljica temperature (H) svijetli.

Kad glačalo dosegne odabranu temperaturu, indikatorska žaruljica (H) se gasi. Tijekom glačanja, indikator temperature se uključuje i isključuje, što ukazuje na to da glačalo održava odgovarajuću temperaturu.

Slijedite upute navedene na etiketi odjeće koju treba glačati. Poklopite točke prikazane na gumbu za podešavanje temperature s onima prikazanim na naljepnici.

PARNO GLAČANJE

Parno glačanje je moguće samo pri visokoj temperaturi.



Oprez

Ne usmjeravajte paru prema dijelovima tijela ili prema kućnim ljubimcima.

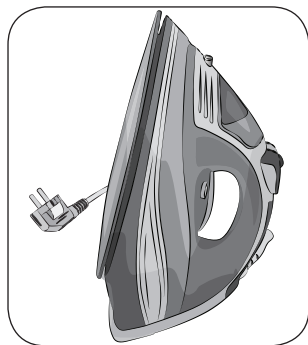
Provjerite ima li dovoljno vode u spremniku.

- 1 Postavite glačalo na oslonac glačala (G) u okomiti položaj.
- 2 Utaknite utikač u utičnicu.
- 3 Postavite regulator za podešavanje temperature (J) u položaj (•••) ili više.
- 4 Kada se indikatorska žaruljica (H) za kontrolu temperature isključi, glačalo je spremno za upotrebu.

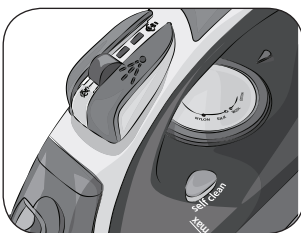
Maksimalni izlaz pare dobiva se pomicanjem izbornika u "☹" položaj. Postavljanjem na "☹" para ne izlazi.

Parni udar

Ako se u spremniku nalazi voda i temperatura je postavljena na (•••) ili na višoj razini, jednostavno pritisnite tipku za paru (E).



Sl. 4



Sl. 5

Tipka za prskanje

Provjerite je li izbornik za podešavanje pare postavljen na "☒" i da je voda prisutna u spremniku.

1 Pritisnite tipku za prskanje (C).

Da biste aktivirali ovu funkciju, možda ćete morati više puta pritisnuti gumb za prskanje.

SUHO GLAČANJE

1 Utaknite utikač u utičnicu.

2 Postavite izbornik pare (D) na "☒".

3 Postavite ručicu za podešavanje temperature (J) prema vrsti tkanine koju želite glačati.

Pričekajte nekoliko minuta da ploča dosegne temperaturu.

OKOMITO GLAČANJE

Ovaj posebni postupak glačanja se koristi za uklanjanje nabora sa zavjesa, tkanina i sl.



Oprez

Ne usmjeravajte paru prema dijelovima tijela ili prema kućnim ljubimcima.

1 Postavite temperaturu glačanja pomoću ručice za podešavanje (J) preko simbola (•••).

2 Postavite zavjesu ili tkaninu na način na koji je želite glačati i pritisnite gumb za paru (E).

Ako je uključen indikator temperature, nemojte pritisnuti tipku za paru više od tri puta za redom.



Oprez

Ne glačajte tkanine koje pridržavaju druge osobe.

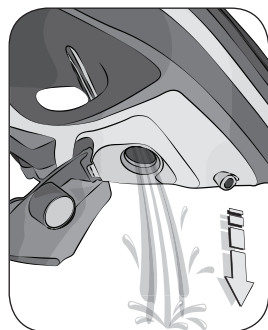
NAKON GLAČANJA

1 Okrenite ručicu za podešavanje temperature (J) na "min".

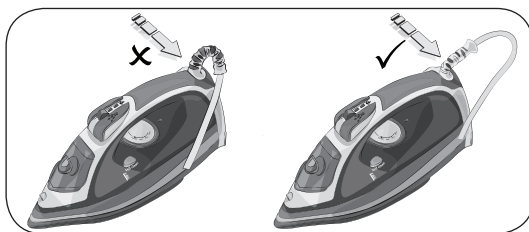
2 Izvucite utikač iz utičnice.

3 Stavite glačalo u uspravan položaj i pustite da se ohladi.

4 Ispraznite spremnik: otvorite poklopac za punjenje vode (B), okrenite glačalo naopako i pustite vodu da izađe (Sl. 6).



Sl. 6



Sl. 7



Oprez

Prije pražnjenja spremnika ostavite glačalo da se ohladi: opasnost od opekline.

- 5 Omotajte kabel za napajanje oko glačala, bez prekomjernog zatezanja (Sl. 7).
- 6 Čuvajte glačalo u okomitom položaju (Sl. 4).

ČIŠĆENJE UREĐAJA



Oprez

Prije čišćenja glačala, provjerite je li odspojeno iz napajanja i da li je potpuno ohlađeno.



Oprez

Nikad ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.



Oprez

Prije uporabe redovito provjeravajte stanje kabela napajanja vašeg glačala, a u slučaju oštećenja odnesite ga u najbliži servisni centar da ga zamijeni samo specijalizirano osoblje.

Sustav samočišćenja

Preporučujemo redovito provođenje ove operacije (jednom ili dvaput mjesečno) kako biste produljili radni vijek glačala.

- 1 Napunite spremnik s 100 ml vode pomoću isporučene mjerne čaše (M) (Sl. 3).
- 2 Postavite glačalo na stabilnu površinu u okomitom položaju na oslonac glačala (G).
- 3 Provjerite je li izbornik za podešavanje pare postavljen na "☁".
- 4 Utaknite utikač u utičnicu.
- 5 Okrenite ručicu za podešavanje temperature na "max".
- 6 Dopustite da se glačalo zagrije dok se indikator (H) ne isključi po drugi put.
- 7 Okrenite ručicu za podešavanje temperature na "min".
- 8 Odspojite glačalo iz utičnice i držite ga vodoravno iznad sudopera.
- 9 Pritisnite tipku (K) za automatsko čišćenje (self clean) i držite glačalo u vodoravnom položaju. Iz rupa na ploči će izaći para i kipuća voda, koji će ukloniti vapnenac i nečistoće akumulirane unutar ploče.
- 10 Lagano pomaknite glačalo naprijed-natrag sve dok spremnik nije potpuno prazan.
- 11 Postavite glačalo okomito na oslonac glačala i pričekajte da se ploča potpuno ohladi.
- 12 Uvjerite se da je ploča potpuno suha prije spremanja glačala.

Prije ponovne upotrebe glačala, probajte ga na staroj tkanini kako biste bili sigurni da su ploča i spremnik čisti i da biste omogućili isparavanje preostale vode.

JAMSTVO NE POKRIVA ŠTETU UZROKOVANU ZAČEPLJENJEM ZBOG VAPNENCA.

Čišćenje ploče i kućišta



Oprez

Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ploče. Vodite računa da ploča ostane glatka: izbjegavajte kontakt s metalnim dijelovima.

Bilo koji talog i ostali dijelovi prisutni na ploči mogu se ukloniti krpom natopljenom otopinom vode i octa.

Očistite plastične dijelove vlažnom, neabrazivom krpom i osušite ih suhom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V~

Snaga: 2000-2400 W

Frekvencija: 50/60 Hz

Klasa zaštite: I

JAMSTVO

Uređaj je zajamčen na razdoblje od tri godine od datuma kupnje.

Važeći je datum prikazan na potvrdi/računu kupnje.

U slučaju već postojećeg nedostatka pri kupnji, zajamčena je zamjena.

Svi dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili neopreza u uporabi nisu pokriveni jamstvom.

Jamstvo je također isključeno u svim slučajevima nepravilne uporabe aparata i u slučaju profesionalne uporabe.

Prodavač odbija svaku odgovornost za bilo kakve štete koje mogu, izravno ili neizravno, rezultirati osobama, stvarima i kućnim životinjama zbog nepoštivanja svih uputa navedenih u ovom priručniku.



Simbol prekrižene kante na uređaju označava da se proizvod, na kraju svog korisnog vijeka trajanja, treba tretirati odvojeno od kućnog otpada, mora se poslati u sabirni centar za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada ili se vratiti trgovcu prilikom kupnje novog ekvivalentnog uređaja. Odgovarajuće odvojeno prikupljanje za naknadno recikliranje uređaja, obradu i, po okoliš, kompatibilno odlaganje, pomaže u izbjegavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje te pogoduje ponovnoj upotrebi materijala od kojih je sastavljen. Korisnik je odgovoran za dostavljanje uređaja na kraju radnog vijeka u odgovarajuće centre za prikupljanje. Detaljnije informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje otpada potražite kod lokalne službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj je kupnja izvršena.. Svatko tko napusti ili baci ovaj uređaj i ne odnese ga u sabirni centar za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada kažnjava se novčanom administrativnom kaznom predviđenu važećim zakonskim propisima o nelegalnom zbrinjavanju otpada.

ZA SAVRŠENO GLAČANJE

Podijelite odjeću koju treba glačati prema vrsti tkanine: lin sa linom, pamuk s pamukom, itd. Budući da se zagrijavanje ploče glačala odvija mnogo brže od hlađenja, poželjno je započeti glačanje svih tkanina koje zahtijevaju niže temperature, a zatim preći na one tkanine koje zahtijevaju progresivno višu temperaturu.

Ako je tkanina izrađena od nekoliko vrsta vlakana, uvijek podesite temperaturu za vlakna koja zahtijevaju najmanje topline. Na primjer, ako se tkanina sastoji od 70% sintetičkih vlakana i 30% pamuka, potrebno je podesiti temperaturu na položaj (•) (vidi tablicu) bez pare, tj. za sintetičke tkanine.

Ako ne poznajete sastav tkanine odjeće koju treba glačati, potražite mjesto na tkanini koje nije vidljivo. Izvršite testiranje glačanjem tog mjesta i utvrđivanjem najprikladnije temperature (uvijek počnite na relativno niskoj temperaturi i postupno je povećavajte dok ne dostignete odgovarajuću temperaturu). Tkanine od čiste vune (100%) mogu se glačati pomoću glačala postavljenog na položaj (••). Za tkanine od čiste vune, svile i sintetike, budite oprezni, kako biste spriječili da glačana tkanina ne postane sjajna, glačajte ih naglavce. Za ostale vrste tkanina, a posebno za baršun, kako bi se spriječilo da postanu sjajne, glačajte ih samo u jednom smjeru (s krpom), uz veoma blago pritiskanje. Glačalo se mora držati u stalnom pokretu na tkanini za glačanje.



Oznaka s uputama za glačanje na tkaninama	Vrsta tkanine	Termostat
	Sintetičke tkanine: Acetati Akrilik Viskoza Poliamid (najlon) Viskoza (Rayon) Svila	•
	Vuna	••
	Pamuk Lan	•••
	Oznaka znači da ne treba glačati	



ferro da stiro a vapore

steam iron

parni likalnik

parno glačalo

Art: 165894.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR)-Italy

www.eurospin.it - www.eurospin.si

MADE IN CHINA

Leggere e Conservare

Read and Keep.

Preberite in Shranite.

Pročitajte i Čuvajte.

